

ISLÄNDSKA	DANSKA	FINSKA	NORSKA	SVENSKA
<b>A</b>				
aðgerðir	foranstaltning	toimenpide	forholdsregel	åtgärd
aðildarríki	medlemsstater	jäsenvaltio	medlemsstater	medlemsstater
aðlögun	tilpasning	sopeuttaminen	tilpasning	anpassning
aðlögunarræglur	tilpasningsforskrift	toimeenpanoasetus	gjennomføringsforordning	tillämpningsföreskrift
aðstoð (í fríðu)	naturalydelse	luontoisetu	naturalytelse	naturaförmån
aðvörun	varsel	varoitus, ennakkoilmoitus	varsel	varsel
af eigin völdum	selvforskyldt	itseaiheutettu	selvforskyldt	självfövällad
afsal	overdragelse	luovutus	overdragelse	överlåtelse
afsláttarkort	rabatkort	alennuskortti lääkkeitä varten	rabattkort for medisiner	rabattkort, frikort
afsláttarkort vegna lyfja	medicintilskud	lääkealennus	frikort medisiner	läkemedelsrabatt
afturkippur	tilbagefald	aloittaa uudelleen, uusia	tilbakefall	återfall
afturvirk greiðsla	tilbagevirkende betaling	takautuva maksu	etterbetaling	retroaktiv betalning
afturvirkt	tilbagevirkende	taannehtiva	tilbakevirkende	retroaktiv
aldursmörk	aldersgrænse	ikäraja	aldersgrense	åldersgräns
almanaksdagur	kalenderdag	kalenteripäivä	kalenderdag	kalenderdag
almannatryggingar	social sikring	sosiaalivakuutus	folketrygd, sosialforsikring	allmän försäkring, socialförsäkring
andlát	dödsfald	kuolemantapaus	dödsfall	dödsfall
atfturköllun	tilbagekaldelse	peruutus	annullering	återkallelse
atvinna	erhvervarbejde	ansiotyö	yrkesarbeid, ervervsarbeid	fövärvsarbete
atvinnulaus	arbejdslös	työtön	arbeidslös, arbeidsledig	arbetslös
atvinnuleysi	arbejdsløshed	työttömyys	arbeidsløshet	arbetslöshet
atvinnuleysisbætur	arbejdsløshedsdagpenge	työttömyyskorvaus, työmarkkinatuki	dagpenger under arbeidsløshet	arbetslöshetsersättning, arbetsmarknadsstöd (kontant)
atvinnuleysistrygging	arbejdsløshedsforsikring	työttömyysvakuutus	arbeidsløshetstrygd	arbetslöshetsförsäkring
atvinnuleysistryggingasjóður	arbejdsløshedskasse	työttömyyskassa	arbeidskontor	arbetslöshetskassa

<b>ISLÁNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
atvinnurekendagjald/-gjöld	arbejdsgiverbidrag	työnantajamaksu	arbeidsgiveravgift	arbetsgivaravgift
atvinnurekendagjöld)		yrittäjän vakuutusmaksu	medlemsavgift fra selvstendig næringsdrivende	egenavgift (för företagare)
atvinnusjúkdómur	erhvervssygdóm	ammattitauti	yrkessykdom	yrkessjukdom
atvinnutilboð	arbejdstilbud	työtarjous	arbejdstilbud	arbetserbjudande
aukakostnaður	meromkostning	lisäkustannus	merkostnad	merkostnad
á bótarétt	erstatningsberettiget	korvaukseen oikeutettu	stønadsberettiget	ersättningsberättigad
á eigin framfæri	selvforsørgende	omavarainen	selvforsørget	självförsörjande
ákvarða	fastsette	määräytyä	fastsette	fastställa
ákveðinn hópur fólks	personkreds	henkilöpiiri	personkrets	personkrets
ákvörðun	afgørelse	päätös	vedtak	beslut
ákvörðun/ákvarða	afgøre	ratkaista	avgjøre	avgöra
ár sem veita lífeyrisrétt	optjeningsår	ansiovuosi	opptjeningsår	intjänandeår
árlega	årlig	vuotuinen	årlig	årlig
árstekjur	årsindkomst	vuositulot	årsinntekt	årsinkomst
árstíðabundin vinna	sæsonarbejde	kausityö	sesongarbeid	säsongsarbete
ársverk	årsverke	vuosityöaika	antall timer arbeidet per år	årsarbetstid
áunnin lífeyrisréttindi	pensionsopsparing	ansaittavaa eläkeoikeutta	pensjonsopptjening	pensionsintjänande
áunnin réttindi	optjente rettigheder	ansaintaoikeus	opptjente rettigheter	intjänanderätt
áunninn lífeyrir	optjent pension	ansaittu eläke	opptjent pensjon	intjänad pension
áætlaður skattur	skønsmæssig ansættelse	harkintaverotus	skjønnslikning	skönstaxering
áötlaðar árstekjur	forventet årlig lønindkomst	arvioitu tuleva vuosiansio	antatt årlig arbeidsinntekt	antagen årlig arbeidsinkomst
<b>B</b>				
barnabætur	børnebidrag, flerbørnstillæg,	lapsilisä, monilapsikorotus	barnetrygd, flerbarnstillegg	barnbidrag, flerbarnstillägg
barnahópur (börn hvors hjóna um sig)	flere børn	yhteiset lapset	barnekull	barnkull
barnalífeyrir	særligt børnetilskud	lapseneläke	barnepensjon	barnpension

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
biðtími	karenstid	karenssiaika	ventetid	avstängning, karenstid
birting, tilkynning	underretning	tiedoksianto	underretning	delgivning
blindur	blind	sokea	blind	blind
bráðabirgðaákvæði	overgangsbestemmelser	siirtymäsäännökset	overgangsbestemmelser	övergångsbestämmelser
bráðabirgðaniðurstaða/- afgreiðsla	foreløbig- besked, beslut	ennakkopäätös	foreløpig vedtak	förhands- besked, beslut
bráðabirgðaúrskurður	midlertidig beslutning	väliaikainen päätös	midlertidig vedtak	temporärt beslut
búseta, búsettur	bosat	asua	bosatt	bosatt
búsetuland	bopælsland	asuinmaa	bosettingsland	bosättningsland
búsetutími	opholdsperiode	asumiskausi	botid	bosättningsperiod
bætur (greiðslur)	erstatning	etu, etuus (korvaus)	ytelse, stønad	förmån (ersättning)
bætur vegna tekjumissis	erstatning for bortfald af indkomst	ansionmenetykskorvaus	kompensasjon ved inntektsbortfall	inkomstbortfallsersättning
bætur, greiðslur	erstatning	korvaus	stønad	ersättning
<b>D</b>				
dagpeningar	dagpenge	päiväraha	dagpenger	dagpenning
dagvistarstofnun	børnehave	päiväkoti	barnehage	daghem
dánartíðni, dánarhlutfall	dødelighed	kuolleisuus	dødelighet	dødlighet
dánarvottorð	dødsattest	kuolintodistus	dødsattest	dödsattest
deila, þræta	tvist	riita	tvist	tvist
dómstóll	domstol	tuomioistuim	domstol	domstol
dómur, úrskurður, ákvörðun, útskrift/afrit dóms	kendelse, dom, afgørelse, domsudskrift	oikeuden päätös	kjennelse	domstolsutslag
dvalarleyfi	opholdstilladelse	oleskelulupa	oppholdstillatelse	uppehållstillstånd
dvalarstaður	opholdssted	oleskelupaikka	oppholdssted	vistelseort
dvöl á sjúkrahúsi	sygehusvisitation	sairaalahoido	sykehusopphold	sjukhusvistelse
dvöl erlendis	udlandsophold	oleskelu ulkomailla	utenlandsopphold	utlandsvistelse

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
<b>E</b>				
EES-Evrópska efnahagssvæðið	EØS-Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområdet	ETA-Euroopan talousyhteisö	EØS-Det Europeiske Økonomiske Samarbejdsområdet	EES-Europiska Ekonomiska Samarbetsområdet
EES-samningurinn	EØS-aftalen	ETA-sopimus	EØS-avtalen	EES-avtalet
eftirlaun frá hinu opinbera	tjenstemandspension	virkaeläke	tjenstepensjon	tjänstepension
eftirlaun ríkisstarfsmanna	offentlig pension	valtion eläke	statspensjon	statlig pension
eftirlifandi	efterladte	leski	gjenlevende	efterlevande
eftirlifandi barn	efterladte børn	orpo	gjenlevende barn	barn som förlorat en eller båda föräldrarna
eftirlifandi maki	efterlevende ægtefælle	leski	gjenlevende ektefelle	efterlevande make/maka
eftirlit	tilsyn	valvonta	tilsyn	tillsyn
eftirlit læknis með sjúklingi	patientkontrol	terveystarkastus	sykekontroll	sjukkontroll
eftirlitsaðili	tilsynsmyndighed	valvontaviranomainen	tilsynsmyndighet	tillsynsmyndighet
eingreiðsla	engangsydelse	kertasuoritus	engangsbeløp	engångsbelopp
einhleypur	enlig	yksin asuva	enslig	ensamstående
einstætt foreldri	enlig forsørger	yksinhuoltaja	enslig forsørger	ensamförsörjare
ekkill	enkemand	miesleski	enkemann	änkling
ekkja	enke	naisleski	enke	änka
ekku-/ekkilslætur	enkepension	leskeneläke	enkemannspensjon	änklingspension
ekkjulífeyrir	enkepension	leskeneläke	enkepension	änkepension
elliheimili, hjúkrunarheimili	plejehjem	vanhainkoti, palvelutalo	aldershjem	ålderdomshem, servicehus
ellilífeyrir (ríkisins)	folkepension	vanhuuseläke	alderspension	ålderspension
ellilífeyrisaldur	pensionsalder	eläkeikä	pensionsalder	pensionsålder
ellilífeyrisþegi	folkepensionist	vanhuuseläkkeensaaja	alderspensionist	ålderspensionär
endurgreiðsla	refusion	palautus	refusjon	återbäring
endurgreiðsla lyfjakostnaðar	refusion for lægemiddel	lääkekorvaus	refusjon for legemiddel	läkemedelsersättning

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
endurgreiðsla vegna ferðakostnaðar	rejsegodtgørelse	matkakorvaus	reiseutgifter, stønad til dekning av	reseersättning
endurgreiðslukerfi	refusionssystem	hyvitysjärjestelmä	refusjonssystem	återbæringssystem
endurgreiðsluskylda (á ofgreiðslu)	tilbagebetalingspligt	takaisinmaksuvelvollisuus	tilbakebetalingsplikt	återbetalningsskyldighet
endurhæfing	rehabilitering, genoptræning	lääkinnällinen kuntoutus	medisinsk rehabilitering	rehabilitering medicinsk
endurhæfing / starfsþjálfun /	arbejdslinje	ammattilinen	arbejdslinje	arbetslinje
endurhæfing skv. áætlun	revalideringsforanstaltning	kuntoutustoimenpide	atføringstiltak	rehabiliteringsåtgärd
endurhæfingarlífeyrir, sjúkrabætur (tímabundin lífeyrisgreiðsla)	revalideringshjælp	kuntoutuskorvaus, kuntoutusraha	rehabiliterings- og / eller atføringspenger	rehabiliteringsersättning, rehabiliteringspenning
endurhæfingarmiðstöð	revalideringscenter	kuntoutuslaitos	opptreningsinstitusjon	rehabiliteringsinstitusjon
endurkrafa	regres	takaisinperintä	regress	återkrav
endurkrefja	tilbagekræve	takaisinperintä	tilbakekreve	återkräva
endurmat	omprøvning	uudelleenarkinta	omprøving	omprövning
endurreikna	omregning	uudelleenlaskenta	omregning	omräkning
erlendis	udlandet	ulkomaa	utlandet	utlandet
erlendur	udenlandsk	ulkomainen, ulkolainen	utenlandsk	utländsk
ESB – Evrópusambandið	EU – Den Europæiske Union	EU – Euroopan unioni	EU – Europeisk Union	EU – Europeiska Unionen
eyðublað	blanket	lomake	blankett, skjema	blankett
<b>F</b>				
faðerni	faderskab	isyys	farskap	faderskap
faðernisákvörðun	faderskabsfastsettelse	isyiden vahvistaminen	farskapsfastsettelse	faderskapsfastställande, -beslut
fara á lífeyri	pensionering	eläkkeelle siirtyminen	pensjonering	pensionering
fara yfir, komast yfir	overstige	ylittää	overstige	överstiga
fá lífeyri	oppebære pension	saada eläkettä	motta pensjon	uppbära pension
ferðakostnaður	rejseomkostninger	matkakustannus	reiseutgifter	reskostnad

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
ferðasjúkratrygging	rejsesygesikring	matkavakuutus	reisesykeforsikring	resesjukförsäkring
félagsleg aðstoð	socialhjælp, socialindkomst	sosiaaliavustus	sosialhjælp	socialbidrag, socialhjælp
félagsleg umönnun	social omsorg	sosiaalihuolto	sosial omsorg	socialvård
félagsleg útgjöld	socialle afgifter	sosiaalimaksut	socialle avgifter	socialle avgifter
félagslegt öryggi	social trygghed	sosiaaliturva	sosial trygghet	socialatrygghet
félagsmál	socialpolitik	sosiaalipolitiikka	sosialpolitikk	socialpolitik
félagsmálalöggjöf	sociallovgivning	sosiaalilainsäädäntö	sociallovgivning	sociallagstiftning
félagsmálanevnd	socialle nævn	sosiaalilautakunta	socialnemnd	socialnämnd
félagsmálaskrifstofa sveitarfélags	socialforvaltning	sosiaalitoimisto	sosialkontor	socialbyrå
fíkniefnaneytandi	stofmisbruger	päihteiden väärinkäyttäjä	rusmiddelmissbruker	rusmedelsmissbrukare
fjarvera v/veikinda	sygefravær	sairauspoissaolo	sykefravær	sjukfrånvaro
fjarverudagur	fraværsdag	poissaolopäivä	fraværsdag	frånvarodag
fjárhagsaðstoð	kontanthjælp	kotihoidontuki	kontantstøtte	kontantstöd, vårdnadsbidrag
fjármögnun	finansiering	rahoitus	finansiering	finansiering
fjölskyldumeðlimur	familiemedlem	perheenjäsen	familiemedlem	familjemedlem
flóttamaður	flygtning	pakolainen	flyktning	flykting
flutningatæki/samgöngutæki	transportmiddel	kulkuneuvo	transportmiddel	transportmedel
flutningsvottorð	flyttemeddelelse	muuttoilmoitus	flytteattest	flyttningsanmälan
flutningur	overflytning	siirto	flytting	överflytning
flytja úr landi	udvandring	maasta muutto	utvandring	utvandring
forráðamaður	værge, lavværge	edunvalvoja	verge	förmyndare
forsjá	forældremyndighed	edunvalvonta	foreldremyndighet	förmyndarskap
forsjáraðili	indehaver af forældremyndigheden	huoltaja	omsorgsperson	vårdnadshavare
fósturbarn	plejebarn	kasvattilapsi	fosterbarn	fosterbarn
fósturforeldrar	plejeforældre	kasvattivanhemmat	fosterforeldre	fosterföräldrar
framfærandi	forsørger	huoltaja	forsørger	försörjare

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
framfærslubyrði	forsørgerbyrde	huoltovelvoite	forsørgelsesbyrde	försörjningsbörda
framfærsluskylda	forsørgerpligt	elatusvelvollisuus	forsørgingsplikt	försörjningsplikt
framkvæma, hrinda í framkvæmd	iværksætte	toimeenpanna	sette i verk (iverksette)	sätta i gång (verkställa)
framlag/uppbót vegna barns	børnetilskud	lapsikorotus	barnetillegg	barntillägg
framlengja	forlænge	pidentää, jatkaa	forlenge	förlänga
framtíðar tímabil	resttid	tuleva aika	framtidig tid	återstående tid
framtíðar tímabil (haft til hliðsjónar við útreikning lífeyris)	fremtidig pensionsoptjening	tuleva aika	framtidige pensjonspoeng	antagandepoäng
framtíðartryggingatímabil	pensionoptjeningsperiode	tuleva aika	framtidig trygdetid	antagandetid
frádráttur (frá skatti)	fradrag	ennakkopidätys	forskuddstreck	skatteavdrag
frádráttur af bóttum	fradrag	vähennys	fradrag trekk (i ytelse)	avdrag (i förmån)
fráskilinn	fraskilt	eronnut	fraskilt	frånskild
frestur	frist	odotusaika	frist	frist
frestur, frestun	udsættelse	lykkäys	utsettelse	uppskov
frí, orlof	ferie	loma	ferie	semester
frítekjumark, tekjumark	fribeløb	suojaosuus	fribeløp	fribelopp
fylgja eftir	opfølgning	seuranta	oppfølging	uppfølning
fyrirbyggjandi	prævention	ehkäiseminen	forebyggende	förebyggande
fyrirbyggjandi meðferð	profylaktisk/forebyggende behandling	ennaltaehkäisevä hoito	forebyggende behandling	profylaktisk behandling
fyrirfram útreikningur	forhåndsberegning	ennakkolaskelma	forhåndsberegning	förhandsberäkning
fyrirframgreiðsla	forskud	ennakko	forskudd	försrott
fyrirframgreiðsla meðlags (frá tryggingastofnun)	forskudsvís udlagte bidrag	elatusavun ennakko	bidragsforskudd	underhållsstöd
fyrirvinna fjölskyldu	familieforsørger	perheenuoltaja	familieforsørger	familjeförsörjare
fyrnast	forældet	vanhentunut	foreldet	preskriberad

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
fyrning	forældelse	vanhentuminen	foreldelse	preskription
fyrri, fyrrverandi	tidligere	aikaisempi	forutgående, tidligere	tidigare, förutvarande
fyrsti sjúkradagur	første sygedag (fraværsdag)	sairastumispäivä	første sykedag	insjuknandedag
fæðing	fødsel	syntymä, synnytys	fødsel, nedkomst, forløsning	fødsel, nedkomst, förlossning
fæðingar- og foreldraorlof	barselorlov	vanhempainloma	fødsels-, svangerskaps-, omsorgs-, adopsjonspermisjon	föräldraledighet
fæðingardagur	fødselsdato	syntymäaika	fødselsdato	födelsedatum
fæðingarorlof	barselorlov	äitiysloma	fødselspermisjon	mammaledig
fæðingarorlof feðra	barselorlov til far	isyysloma	fødselspermisjon til far, fedrekvoten	pappaledig
fæðingarorlof tekið að hluta á móti vinnu að hluta		yhdistää vanhempainraha ja osa-aikatyö	tidskonto	kombination av födelse- adoptionpengar och nedsatt arbetstid (delvis uttag av födelseledighet)
fæðingarorlofsgreiðslur	barseldagpenge	vanhempainraha	fødselspenger	föräldrapenning
fæðingarorlofsgreiðslur (á meðgöngu)	barseldagpenge	äitiysraha	svangerskapspenger	havandeskapspenning
fæðingarorlofsgreiðslur feðra	forældrebidrag, (fødselspenge til far)	isyysraha	fødselspenger til far	faderskapspenning
fæðingarvottorð	fødselsattest	syntymätodistus	fødselsattest	födelseattest
<b>G</b>				
gervilimur	protese	proteesi	protese	protes
giftur/kvæntur	gift	naimisissa	gift	gift
gildistökuþími, tekur gildi	virkningstidspunkt	voimaantulopäivä	virkningstidspunkt	ikraftträdande
gjald	avgift	maksu	avgift	avgift
gjaldskrárþóknun fyrir læknishjálp		korvausraja lääkäripalkkioista	takster for legehjelp	läkarvårdstaxa

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
gleraugu	briller	silmälasit	briller	glasögon
greiðsla vegna umönnunar barns	plejebidrag for børn	lapsen hoitotuki	hjelpestønad til barn	vårdnadsbidrag
greiðsla, þóknun	vederlag, honorar	yhtiövastike	vederlag	vederlag
greiðsluhluti sjúklings	egenandel, patientandel	potilasmaksu	egenandel	patientavgift
greiðslur/uppbót vegna maka	bidrag til ægtefælle, forsørgertillæg	puolisokorotus	ektefelletillegg	hustru-, maketillæg
greiðslutímabil launa v/veikinda, sjúkdóms	sygedagpengeperiode	sairausajan palkanmaksujakso	arbeidsgiverperiode	sjuklöneperiod
greiðsluþátttaka í ferðakostnaði	befordringsgodtgørelse	matkakorvaus	dekning av reiseutgifter, stønad til dekning av reiseutgifter	färdtjänstersättning
grunnfjárhæð	grundbeløb	perusmäärä	grunnbeløp	basbelopp
grunnheilsugæsla	primær sundhedstjeneste	perusterveydenhuolto	primæromsorg	primärvård
grunnlífeyrir, lífeyrir almannatrygginga	folkepension (grundpension)	kansaneläke	grunnpensjon	folkpension (=inkomstpension, premiepension, garantipension)
gæðaeftirlit, -stýring	kvalitetssikring	laadunvarmistus	kvalitetssikring	kvalitetssäkring
göngudeild, meðferð utan sjúkrahúss	ambulant behandling	avohoito	poliklinisk behandling	öppenvård
<b>H</b>				
hámarkskostnaður, þak	omkostningsloft	omavastuuraja	utgiftstak, egenandelstak	högkostnadsskydd
hámarksupphæð	maksimumsbeløb	enimmäismäärä	maksimumsbeløp	maximibelopp
heilbrigðisþjónusta	sundhedsvæsen	sairaanhoito	sykebehandling	sjukvård
heildartekjur, brúttó-	bruttoindkomst	bruttotulot	bruttoinntekt	bruttoinkomst
heilsa, heilbrigði	sundhed	terveys	helse	hälsa
heilsugæsla á vegum fyrirtækis	bedriftsundhedstjeneste	työterveyshuolto	bedriftshelsetjeneste	företagshälsovård

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
heilsugæslulæknir	alment praktiserende læge	yksityisvastaanottoa pitävä yleislääkäri	allmennpraktiserende lege	allmänpraktiserande läkare
heimahjúkrun	hjemmesygepleje	kotisairaanhoito	hjemmesykepleie	hemsjukvård
heimavinnandi	hjemmehjælper	kotona oleva puoliso	hjemmearbeidende, hjemmearbeider	hemmamake
heimilisaðstoð	hjemmehjælp	kotipalvelu	hjemmehjelp	hemtjänst
heimilislæknir	familielæge	omalääkäri	fastlege	husläkare
heimilisuppbót		asumislisä yksinasuvalle, harkinnanvarainen	bostøtte for enslig, inntektsprøvet	bostadstillägg för ensamboende, inkomstprövat
herskylda	værnepligtig	asevellisuus	vernepliktig	värnplikt
heyrn	hørsel	kuulo	hørsel	hørsel
heyrnarlaus	døv	kuuro	døv	döv
heyrnartæki	høreapparat	kuulolaite	høreapparat	hörapparat
hinn látni	afdøde	kuollut	avdøde	avlidne
hinn tryggði	den forsikrede	vakuutettu	medlem (i trygden)	den försäkrade
hjálpartæki fyrir fatlaða	hjälpemidler for handicappede	vammaisen apuväline	hjälpemiddel for funksjonshemmede	hjälpmedel för handikappade
hjálpartækjamiðstöð	hjälpemiddelcentral	apuvälinekeskus	hjälpemiddelsentral	hjälpmedelscentral
hjólastóll	kørestol	pyörätuoli	rullestol	rullstol
hjón	ægtepar	aviopuolisot	ektepar	äkta par
hjónaband	ægteskab	avioliitto	ekteskap	äktenskap
hjónaskilnaður	skilsmisse	avioero	skilsmisse	skilsmässa
hjúkrunarfræðingur	sygeplejer	sairaanhoitaja	sykepleier	sjuksköterska
hjúskaparlög	ægteskabsloven	avioliittolaki	ekteskapsloven	äktenskapslagen
hjúskaparstaða	civilstand	siviilisääty	sivilstand	civilstånd
hlutalífeyrir	delpension	osaeläke	gradert uførepensjon	delpension
hlutalífeyrir vegna örorku (örorkustyrkur)	delinvalidpension	osatyökyvyttömyyseläke	gradert uførepensjon	delinvalidpension
hlutastarf	deltidsarbejde	osa-aikatyö	deltidsarbeid	deltidsarbete

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
hnykkir, kírópraktor	kiropraktor	kiropraktikko	kiropraktor	kiropraktor
hreyfihamlaður	funktionshæmmed	toimintarajoitteinen	funksjonshemmet	funktionshindrad
hreyfihömlun	funktionshæmmende	haitta, vamma	funksjonshemming	funktionshinder
hreyfingar á vinnumarkaði, hreyfanleiki	mobilitet (på arbeidsmarkedet)	liikkuvuus (työmarkkinoilla)	mobilitet (på arbeidsmarkedet)	rörlighet (på arbetsmarknaden)
húsnæðisstyrkur, -greiðsla	boligstøtte	asumistuki	bostøtte	bostadsbidrag
hækkun	forhøjelse	korotus	forhøyelse	höjning
<b>I</b>				
iðgjaldatímabil	avgiftsperiode	maksukausi	avgiftsperiode	avgiftsperiod
iðjuþjálfari	arbejdsterapeut	työterapeutti	arbeidsterapeut, ergoterapeut	arbetsterapeut
innheimta	opkrævning	perintä	innkreving	krav
íbúafjöldi	befolkning	väestö	befolkning	befolkning
<b>J</b>				
jafna út, slétta út, námunda	afrunde	pyöristys	avrunde	avrundning
jarðsetja, jarðarför	begravelse	hautaus	begravelse, gravferd	begravning
jöfnuður, jafnrétti, réttur til sömu afgreiðslu, jafnræðisregla	ligebehandling	yhdenvertaisuus	likebehandling	likabehandling
<b>K</b>				
kennitala	personnummer, CPR-nummer	henkilötunnus	personnummer, fødselsnummer	personnummer
kjörbarn	adoptivbarn	ottolapsi	adoptivbarn	adoptivbarn
kjörforeldri	adoptivforældre	ottovanhemmat	adoptivforeldre	adoptivföräldrar
kostnaður	udgift	kulut	utgift	utgift
krafa um atvinnu	beskæftigelseskrav	vaatimus työllistämisesestä	sysselsettingskrav	sysselsättningskrav

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
kæra, áfrýja	anke	valittaa	anke	överklaga
kæra, málskot	anke	valitus	klage	besvär
kærufrestur	klagefrist	valitusaika	ankefrist, klagefrist	besvärsfrist
könnun á þörf, mat	trang af behovet	tarveharkinta	behovsprøving	behovsprövning
<b>L</b>				
land sem flutt er frá	fraflytningsland	lähtömaa	fraflyttingsland	utflyttningsland
land sem flutt er til	tilflytningsland	maa, johon muuttaa	tilflyttingsland	inflyttningsland
landgrunn	kontinental sokkel	mannerjalusta	kontinentalsokkel	kontinentalsokkel
langtíma atvinnuleysi	langtidsledig	pitkäaikaistyötön	langtidsarbeidsledig	långtidsarbetslös
laun	løn	palkka	lønn	lön
laun fyrir herþjónustu	løn som soldat	sotilasavustus	dagpenger under militærtjeneste	värnpliktersättning
launþegi	lønmodtager	työntekijä, palkansaaja	arbeidstaker, lønsmottaker	arbetstagare, löntagare
lágmarksframfærsla	eksistensminimum	vähimmäistoimeentulo	eksistensminimum	existensminimum
leita pólitísku hælís	asylansøger	turvapaikanhakija	asylsøker	asylsökande
leyfi, samþykki	tilladelse	lupa	tillatelse	tillstånd
lífeyrir	livrente	elinkorko	livrente	livränta
lífeyrir	pension	eläke	pensjon	pension
lífeyrir ákvarðaður samkvæmt lögum	lovbestemt pension	lakisääteinen eläke	lovbestemt pensjon	lagstadgad pension
lífeyrir eftirlifenda	efterladte pension	jatkoeläke	gjenlevendepensjon	fortsättningspension
lífeyrir til eftirlifandi maka	ægtefællepension	perhe-eläke	gjenlevendepensjon	efterlevandepension
lífeyrisgreiðsla áður en eftirlaunaaldri er náð (sammingsbundin)	førtidspension	varhennettu työeläke	avtalefestet pensjon (AFP)	förtidspension, avtal mellan arbetsmarknadens parter
lífeyrisgreiðslur	pensionsydelse	eläke-etuus	pensjonsytelse	pensionsförmån
lífeyriskerfi	pensionssystem	eläkejärjestelmä	pensjonssystem	pensionssystem

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
lífeyrismál	pensionssag	eläketapahtuma, eläkeasia	pensjonssak	pensionsfall, pensionsärende
lífeyrisréttindi	pensionsberettiget	eläkeoikeus	pensjonsberettiget	pensionsrätt
lífeyrissjóður	pensionskasse	eläkekassa	pensjonskasse	pensionskassa
lífeyrisupphæð	pensionsbeløb	eläkkeen määrä	pensjonsbeløp	pensionsbelopp
lífeyrisþegi	pensionsmodtager, pensionist	eläkkeensaaja, eläkeläinen	pensjonsmottaker, pensjonist	pensionstagare, pensionär
ljósmóðir	jordemoder	kättilö	jordmor	barnmorska
ljúka, ákvarða	afslutte	lakkauttaa	avslutte	avsluta
lyf	lægemiddel	lääke	legemiddel	läkemedel
lyf sem ekki þarf að greiða fyrir	gratis medicin	ilmaislääkkeet	omkostningsfrie legemidler	kostnadsfria läkemedel
lyfseðill	recept	resepti	resept	recept
lækkun greiðslu vegna fyrri fyrirframgreiðslu	reduktion af udbetaling pga før tiden udbetaling	varhennusvähennys	reduksjon av ytelse pga. førtidsutbetaling	förtida uttag
læknir	læge	lääkäri	lege	läkare
læknisaðstoð, meðferð	lægebehandling, lægehjælp	lääkärihoito	medisinsk behandling, legehjelp	läkarbehandling, läkarvård
læknisfræðileg örorka	medicinsk invaliditet	lääkinnällinen työkyvyttömyys	medisinsk invaliditet	medicinsk invaliditet
læknisskoðun, læknisrannsókn	lægeundersøgelse	lääkärintutkimus	undersøkelse (hos lege)	läkarundersökning
læknisvitjun	lægebesøg	lääkärisäkäynti	legebesøk	läkarbesök
læknisvottorð	lægeerklæring	lääkärintodistus	legeerklæring, legeattest	läkarintyg
lög	lov	laki	lov	lag
lögfræðileg aðstoð	retshjælp	oikeusapu	rettshjelp	rättshjälp
lögskráningartími á skipi	tjenestetid til søs	palveluaika merellä	fartstid	tjänstgöringstid till sjöss
<b>M</b>				
maka- og umönnunarbætur		puoliso– tai huoltajalisä	ektefelle- eller forsørgingstillegg	make- eller försörjningstillägg
maki	ægtefælle	puoliso	ektefelle	maka/make

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
markmið, tilgangur	formål	tavoite, tarkoitus	formål	ändamål, syfte
mat	vurdering	arviointi	vurdering	utvärdering
mál	sag	asia	sak	ärende
málsgrein	paragraf	pykälä	paragraf	paragraf
málskostnaður	sagsomkostninger	hoitokustannukset	behandlingsutgifter	behandlingskostnader
málsmeðferð	behandle (en sag)	käsittellä	behandle (en sak)	handlägga
meðlag, barnsmeðlag	underholdsbidrag	elatusapu	barnebidrag	underhållsbidrag
menntunarmeðlag, styrkur	uddannelsebidrag uddannelsesstøtte	koulutustuki	utdanningsstønad	utbildningsbidrag
meta	vurdere	arvioida	vurdere	värdera, överväga
mikil sjóndepra	stærkt nedsat syn	heikkonäköisyys	gangsyn	ledsyn
miski, örorka	mén, handikap	haitta	mén, handikap	men, handikapp
munaðarlaus	forældreløs	orpo	foreldreløs	föräldralös
<b>N</b>				
námsaðstoð	uddannelsesstøtte	opintotuki	utdanningsstønad	studiestöd
námslán og styrkir	studietilskud	opintoraha	lån og stipend til utdanning	studiepenning
neðanmálsgrein, liður, atriði	moment	momentti	ledd (jur)	moment (jur)
<b>O</b>				
opinber starfsmaður	tjenstemand	toimihenkilö	tjenestemann	tjänsteman
opinber stjórn, opinbert stjórnvald	offentlig administration	julkishallinto	offentlig forvaltning	offentlig förvaltning
opinbert skjal	offentligt dokument	julkinen asiakirja	offentlig dokument	offentlig handling
orlof á meðgöngu	svangerskabspermision	äitiysloma	svangerskapspermisjon	havandeskapsledighet
orlofsgreiðsla	feriepenge	lomaraha	feriepenger	semesterersättning
orsakasamband	årsagssammenhæng	syy-yhteys	årsakssammenheng	orsakssamband
orsök slyss	tilskadesårsag	vahingoittumistapa	skadeårsak	skadesätt

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
orsök, ástæða	årsag	syy, perusta	årsak, grunn	orsak, grund
ógiftur/ókvæntur	ugift	naimaton	ugift	ogift
ólögráða	mindreårig	alaikäinen	mindreårig	minderårig
ósjálfráða	umyndig	alaikäinen	umyndig	omyndig
óvinnufær	erhvervsudygtig, uarbejdsdygtig	työkyvytön	arbeidsufør, ufør	arbeitsuförmögen, invalidiserad, funktionshindrad
<b>P</b>				
persónupplýsingar	personoplysninger	henkilötiedot	personopplysninger	personuppgifter
<b>R</b>				
rannsaka	undersøge	tutkia	undersøke	granska, undersöka
rannsókn	undersøgelse	tutkimus	undersøkelse	undersökning
rannsókn eða könnun á rétti	prøve	näyte	prøve	prov
rannsókn, athugun	udredning	selvitys	utredning	utredning
ráð, ráðgjöf	råd, rådgivning	neuvo, neuvonta	råd, rådgivning	råd, rådgivning
ráðgjöf vegna fóstureyðingar	abotrådgivning	aborttineuvonta	abotrådgivning	abotrådgivning
ráðning	ansættelse	toimi, työsuhde	ansettelse	anställning
ráðningarsamningur	ansættelseskontrakt	työehtosopimus	arbeidsavtale	anställningsavtal
ráðningartími	ansættelsesperiode	työsuhdejakso	ansættelsesperiode, arbeidsperiode	anställningsperiod
ráðningaröryggi	tryghed i ansættelsen	irtisanomissuoja	oppsigelsesvern	uppsägningsskydd
ráðstöfunartekjur, nettó	nettoindtægt	nettotulo	nettoinntekt	nettoinkomst
regla	regel	sääntö	regel	regel
reglugerð, tilskipun	forordning	asetus	forordning	förordning
reglur, reglugerð	forskrifter	ohje, määräys	forskrifter	föreskrifter
reiknaðar árstekjur	beregnet årlig indtægt	arvioitu vuositulo	beregnet årlig inntekt	beräknad årlig inkomst

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
rekstrarstyrkur	driftstilskud	elinkeinotuki	driftstilskudd	startbidrag för att starta egen firma
rekstrartekjur	virksomhedsindkomst	liiketulot	driftsinntekt	rörelseinkomst
réttaröryggi	rettssikkerhed	oikeusturva	rettssikkerhet	rättssäkerhet
réttur til greiðslu	rettighed	oikeus etuuteen	rett til ytelse	rätt till förmån
ríki	rige	valtio	rike	rike
ríkisborgari	statsborger	kansalainen	statsborger	medborgare
ríkisfang	statsborgerskab	kansalaisuus	statsborgerskap	medborgarskap
röng greiðsla	fejludbetaling	virheellinen maksu	feilutbetaling	felutbetalning
röntgenskoðun	røntgenundersøgelse	röntgentutkimus	røntgenundersøkelse	röntgenundersökning
<b>S</b>				
sambúð	samboerskab	avoliitto	samboerskap	samboskap
sambýliskona/maður	samboer	avopuoliso	samboer	sambo
sameiginleg forsjá	fælles forældremyndighed	yhteishuoltajuus	felles omsorg	gemensam vårdnad
samheita lyf	synonympræparat	rinnakkaisvalmiste	synonympreparat	synonympreparat
samningur	aftale	sopimus	avtale	avtal
samráð við neytendur	bruger inddragelse	asiakaslähtöisyys	brukermedvirkning	brukarmedverkan
samræming	samordning	yhteensovitus	samordning	samordning
samræmingarmörk	samordningsgrænse	yhteensovitusraja	samordningsgrense	samordningsgräns
samræmisgrundvöllur	samordningsgrundlag	yhteensovitusperuste	samordningsgrunnlag	samordningsgrund
samtalsmeðferð	samtalerapi	puheterapia	samtalerapi	samtalsterapi
samtímis	samtidig	samanaikainen	samtidig	samtidig
samvinna	samarbejde	yhteistyö	samarbeid	samarbete
samþykki	vedtage	myönteinen päätös	vedtak	positivt beslut
samþykkja, veita, úthluta	bevilge	myöntää	bevilge, tilstå	bevilja

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
sá sem á rétt á greiðslum	berettiget til ydelser	edunsaaja	stønadmottaker	förmånstagare
sá sem nýtur umönnunar	plejepatient	hoidettava	pleiepasient	vårdtagare
sá sem vinnur í fleiri en einu landi	løsarbejder	henkilö, joka työskennellyt monessa maassa	vandrearbeider	migrerende arbetare
sá sem vinnur, er á vinnumarkaði	erhvervsaktiv	työssäkäyvä	yrkesaktiv	yrkesaktiv
sálfræðingur	psykolog	psykologi	psykolog	psykolog
sennilegur	sandsynlig	todennäköinen	sannsynlig	sannolik
séreignarlífeyrir	premiepension	sopimuseläke, rahastoeläke	tjenstepensjon (privat/offentlig), premiepensjon	avtalspension, premiepension
séreignarlífeyriskerfi	privat pensionsordning	yksityinen, vapaaehtoinen eläkevakuutus	privat pensjonsforsikring	privat pensionsförsäkring
sérfróður	sagkyndig	asiantuntija	sakkyndig	sakkunnig
símaráðgjöf	telefonkonsultation	puhelinconsultointi	telefonkonsultasjon	telefonkonsultation
sjálfráða	myndig	täysi – ikäinen	myndig	myndig
sjálfstæður atvinnurekandi	selvstændig erhvervsdrivende, selvstændig næringsdrivende	yrittäjä, itsenäinen yrittäjä, yksityisyrittäjä	næringsdrivende, selvstendig næringsdrivende	egenföretagare, företagare
sjálfstætt starfandi	privat praktiserende	yksityis- (lääkäri)	privatpraktiserende	privatpraktiserande
sjómaður	fisker, sømand	kalastaja, merimies	fisker, sjømann	fiskare, sjöman
sjón	syn	näkö	syn	syn
sjúkdómseinkenni	symptom	oire	symptom	symptom
sjúkdómur	sygdom	sairaus	sykdom	sjukdom
sjúkdómur, veikindi	sygdomsstatistik	sairastavuus	sykelighet	ohälsa
sjúklingatrygging	patientforsikring	potilasvakuutus	pasientforsikring	patientförsäkring
sjúklingur á batavegi	rekonvalescent	toipilas	rekonvalesent	konvalescent
sjúkrabætur/-aðstoð I)	sygehjælpsydelse	sairaanhoidetuudet	medisinske ytelser	sjukvårdsförmåner
sjúkradagpeningar	sygedagpenge	sairauspäiväraha	sykepenger	sjukpenning
sjúkrafutningur	sygetransport	sairaankuljetus	syketransport	sjuktransport

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
sjúkrahús	sygehus	sairaala	sykehus	sjukhus
sjúkrakostnaður/-útgjöld	sundhedsudgifter	sairaanhoitokulut	sykebehandlingsutgifter	sjukvårdskostnader
sjúkratrygging	sygesikring	sairausvakuutus	syketrygd	sjukförsäkring
sjúkratryggingabætur	sygesikringsydelse	sairausvakuutuskorvaukset	ytelser ved sykdom	sjukförsäkringsersättningar
sjúkratryggingagjald	sygesikringsavgift	sairausvakuutusmaksu	avgift til sosialforsikringens sykedel	sjukförsäkringsavgift
sjúkrabjálfi	fysioterapeut	fysioterapeutti	fysioterapeut	fysioterapeut
sjúkrabjálfun, meðferð sjúkrabjálfa	fysioterapeutisk behandling	fysikaalinen hoito	fysikalsk behandling	fysioterapeutisk behandling, sjukgymnastisk behandling
skaðabætur	skadeerstatning	vahingonkorvaus	skadeerstatning	skadestånd
skattframtal	selvangivelse	veroilmoitus	selvangivelse	deklaration
skattfrjáls	skattefri	veroton	skattefri	skattefri
skattkort	skattebillet	verokortti	skattekort	skattekort
skattskyldur	skattepliktig	verovelvollinen	skattepliktig	skattepliktig
skattstofa, umdæmisskattstjóri	lokalt skattevæsen	paikallinen verovirasto	likningskontor	lokal skattemyndighet
skattur	skat	vero	skatt	skatt
skerða	reducere	vähentää	reducere	minska
skerðing	reduktion	pienentäminen	reduksjon	minskning
skert geta	funktionsnedsættelse	toimintakyvyn alentuminen	nedsatt funksjonsevne	nedsatt funksjonsförmåga
skert sjón	synshæmmet	näkövammainen	synshemmet	synskadad
skert starfsgeta	tab af erhvervsevne, nedsat ervervsevne	työkyvyn menetys, alentunut työkyky	nedsatt arbeidsevne, nedsatt ervervsevne,	förlust av förvärvsförmåga, nedsatt arbetsförmåga
skert vinnugeta (að fullu, að hluta)	erhvervsdygtighed (hel, delvis)	työkyvyttömyys (osittainen, täysi)	arbeidsuførhet (hel, delvis)	arbetsförmåga (hel, partiell)
skilnaður að borði og sæng	separation	ero, eroaminen	separasjon	separation
skilyrði – skilmálar	vilkår	ehto	vilkår	villkor
skipulagning	planlægning	suunnittelu	planlegging	planläggning
skírnavottorð, nafnskírteini (persónuskilríki)	personbevis	virkatodistus	identitetsbevis	personbevis

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
skjöl	dokument (er), akt (er)	asiakirja(t)	dokument(er)	handling(ar)
skráning	register, registrering	rekisteri, rekisteröinti	register, registrering	register, registrering
skráning í þjóðskrá	folkeregistering	väestörekisteröinti	folkeregistrering	folkbokföring
skylda, skylt	obligatorisk	pakollinen	obligatorisk	obligatorisk
skyldutrygging/aðild	obligatorisk forsikring	lakisäateinen vakuutus	pliktig medlemskap	obligatorisk försäkring
slys	ulykkestilfalde	tapaturma	ulykke	olycksfall
slysatrygging	ulykkesforsikring	tapaturmavakuutus	ulykkesforsikring	olycksfallsförsäkring
staðfesting á lífeyrisréttindum	pensionstilkendelse	eläkeilmoitus	pensjonsbrev	pensionsbesked
starf	beskæftigelse	työllisyys	sysselsetting	sysselsättning
starf, iðja	erhverv	ammatti	yrke	yrke
starf, staða	stilling	toimi, virka	stilling	tjänst
starfsaðstaða,	arbejds miljø	työolot	arbejds miljø	arbetsmiljö
starfsemi	virksomhed	toiminta	virksomhet	verksamhet
starfsendurhæfing	revalidering, erhvervsrettet revalidering	ammattillinen kuntoutus	atføring, yrkesrettet atføring	yrkesinriktad rehabilitering, arbetslivsinriktad rehabilitering
starfsfræðsla	erhvervsuddannelse	työllisyyskoulutus	arbejds markedso pplæring	arbetsmarknadsutbildning
starfsgeta	erhvervs evne	työkyky	erhvervs evne, arbeidsevne	förvärvsförmåga (arbetsförmåga)
starfsgeta (að fullu, að hluta)		työkyky	arbeidsevne (hel, delvis)	arbetsförmåga (hel, partiell)
starfskjör	arbejds vilkår	työehtö	arbejds vilkår	arbetsvillkor
starfsmaður	ansat	työntekijä	ansatt	anställd
starfsmaður sem fer með mál	sagsbehandler	käsittelijä	saksbehandler	handläggare
starfsráðgjöf	erhvervsvejledning	ammatinvalinnanohjaus	yrkesveiledning, yrkesrettileing	yrkesvägledning
starfsstyrkur	arbejds givertilskud,	työllistämistuki	stötte til sysselsettingstiltak	sysselsättningsstöd
starfsþjálfun	arbejds træning, revalidering	työharjoittelu, ammatillinen kuntoutus	arbejds træning, atføring	arbetsträning, yrkesinriktad rehabilitering
stefna	sagsöge	haastaa	saksöke	stämma (inför rätta)

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
stjórn	styrelse	hallitus, johtokunta	styre	styrelse
stjórnsýsla, stjórnun	administration	hallinto	administrasjon	administration
stjórnvald sem fer með mál, þar til bær stofnun	sagsbehandlende myndighed	käsitlevä laitos	kompetent institusjon	handläggande myndighet
stjórnvald sem má áfrýja til	ankeinstans	valitusaste	ankeinstans, klageinstans	besvärsinstans
stoðkerfissjúkdómur	belastningssygdóm	rasitusvamma	belastningssykdom	belastningssjukdom
stuðningur, styrkur	støtte	tuki	støtte	understöd
styrkur til bifreiðakaupa	bidrag til (handikap/invalid) bil	kuljetuspalvelu (tuki auton käytölle)	stønad til anskaffelse av bil	bilstöd
styrkur, uppbót, viðbót	bidrag, tilskud	avustus, tuki, lisäkorvaus	stønad, bidrag, tilskudd	bidrag, tillägg
styrkur/aðstoð við fatlaða/öryrkja	handicapservice	vammaisetuudet	stønad til funksjonshemmede	handikappförmåner
stöðva, hætta	ophøre	lakata, lakkauttaa	opphøre	upphöra
stöðvun greiðslna		karenssiaika	avstengning (bortfall av dagpenger)	avstängning, karen
sveigjanlegur lífeyrisaldur	varierende pensionsalder	joustava eläkeikä	fleksibel pensjonsalder	rörlig pensionsålder
sveitarfélag	kommune	kunta	kommune	kommun
synja, fella	afslå	hylätä	avslå	avslå
synjun	afslag	hylkäyspäätös	avslag	avslag
sýsla, fylki, amt	amt	lääni	fylke	län
sækja um, setja fram kröfu	ansøge	hakea	framsette krav, søke om	ansöka
<b>T</b>				
taka gildi	træde i kraft	voimaantulo	tre i kraft (ikrafttreden)	tråda i kraft, ikraftträdande
tannlækningar	tandbehandling	hammashoito	tannbehandling	tandvård
tannlæknir	tandlæge	hammaslääkäri	tannlege	tandläkare
tekjubundið	indkomstafhængig	tulosidonnainen	inntektsavhengig	inkomstbunden
tekjugrundvöllur	indtægtsgrundlag	tuloperuste	inntektsgrunnlag	inkomstunderlag

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
tekjumark	indtjeningsgrad	tulokatto	opptjeningstak	intjänandetak
tekjumissir, tekjur falla niður	indkomstbortfald	ansionmenetys	inntektsbortfall	inkomstbortfall
tekjumörk	indtægtsgrænse	tuloraja	inntektsgrænse	inkomstgräns
tekjur	indtægt	tulot	inntekt	inkomst
tekjur sem veita lífeyrisréttindi	pensionsgivende indtægt	eläkepalkka	pensjonsgivende inntekt	pensionsgrundande inkomst
tekjur, sem sjúkradagpeningar reiknast eftir	dagpengegivende indtægt	sairauspäivärahaan oikeuttava tulo	sykepengegrunnlag, inntektsgrunnlag for beregning av sykepenger	sjukpenninggrundande inkomst
tekjur, sem veita lífeyrisréttindi	indtægt, pensionsgivende	eläkkeeseen oikeuttava tulo	inntekt, pensjonsgivende	inkomst, pensionsgrundande
tekjutengdur lífeyrir		työeläke	inntektsavhengig pensjon	inkomstgrundad pension
tekjutenging	revision	tuloharkinta	inntektsprøving	inkomstprøvning
tekjutrygging		harkinnanvarainen tulovakuutus	inntektsforsikring, inntektsprøvet	pensionstillægg
tekjutryggingarauki		harkinnanvarainen tulovakuutuslisä tai erityiseläkelisä (korkeampi yksin asuvalle)	inntektstillegg eller eget pensjonstillegg (høyere for enslige, lavere for samboende) inntektsprøvet	inkomstforsøkringstillægg eller særskilt pensionstillægg (högre till ensamboende, lägre till samboende) inkomstprøvat
tilkynning um slys/tjón	skademelding	vahinkoilmoitus	skademelding	skadeanmälan
tilkynningaskylda	anmeldelsespligt	ilmoitusvelvollisuus	meldeplikt	anmeldningsskyldighet
tímabil	periode	jakso	tidsrom, periode	period
tímabil áunninna réttinda	opptjeningstid	ansainta-aika	opptjeningstid	intjänandetid
tímabil fæðingarorlofsgreiðslna	dagpengeperiode under og efter svangerskab	vanhempainrahakausi	stønadsperiode for fødsels-, svangerskaps-, omsorgs-, adopsjonspenger	föräldrapenningperiod
tímabundið, bráðabirgða	midlertidig	tilapäinen	midlertidig	tillfällig
tímabundin dvöl	midlertidigt ophold	tilapäinen oleskelu	midlertidig opphold	tillfällig vistelse
tímabundin vinna	midlertidigt arbejde	tilapäinen työ	midlertidig arbeid	tillfälligt arbete

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
tímamörk, tímabundið	tidsbegrænsning	määräaika	tidsbegrensning	tidsbegränsning
tími slyss	skadetidspunkt	vahinkotapahtuma	skadetidspunkt	skadetidpunkt
tjón/slys	skade	vahinko	skade	skada
trúnaðarmaður	politisk valgt	luottamushenkilö	styremedlem (politisk valgt)	förtroendevald
tryggingalæknir	rådgivende læge	vakuutuslääkäri	rådgivende lege	försäkringsläkare
tryggingastofnun og svæðisskrifstofur almannatrygginga	administration af sociale sikringsydelser	sosiaaliturvajärjestelmä	trygdeetaten	socialförsäkrings-administrationen, SFA
tryggingatannlæknir	rådgivende tandlæge	vakuutushammaslääkäri	rådgivende tannlege	försäkringstandläkare
tryggingatímabil	forsikringsperiode	vakuutuskaudet	trygdetid	försäkringsperioder
tryggingavernd	dækning	kattavuus	dekning (trygdedekning)	täckning (försäkringstäckning)
túlkapjónusta	tolkebistånd	tulkkipalvelu	tolketjeneste, oversettertjeneste	tolktjänst
tæknileg hjálpartæki	tekniske hjælpemidler	tekniset apuvälineet	tekniske hjælpemidler	tekniska hjälpmedel
<b>U</b>				
umfang	omfang	käsittää, pitää sisällään	omfang	omfattning
umfram	overskydende	ylittävä	overskytende	överskjutande
umfram, yfir	overskud	ylijäämä	overskudd	överskott
umsjá barns	pleje af barn	lapsenhoito	omsorg for barn	vård av barn
umsókn um lífeyri	pensionsansøgning	eläkehakemus	krav om pensjon	pensionsansökan
umsókn, krafa	ansøgning	hakemus	krav, søknad	ansökan
umsóknardagsetning	ansøgningsdato	hakemuspäivä	kravdato	ansökningsdag
umsóknareyðublað, sundurliðun kröfu	kravsspecifikation	hakemuslomake	kravskjema	ansökningsblankett
umsækjandi	ansøger	hakija	søker	sökande
umönnun fjölskyldumeðlims	pleje af familiemedlem	omaishoito	pleie av nærstående	närståendevård
umönnunarbætur	bistands- og plejetillæg	hoitotuki	hjelpestønad	vårdbidrag
umönnunargreiðslur	plejepenger	hoitokorvaus	pleiepenget	närståendepenning

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
umönnunarstarf	omsorgsarbejde	hoitotyö	omsorgsarbeid	vårdarbete
undanþága	undtagelse	poikkeus	unntak	undantag
undirrita	undertegne	allekirjoittaa	undertegne	underteckna
uppbót	tillæg	lisä	tillegg	tillägg
uppbót á lífeyri	pensionstilskud	eläkelisä	særtillegg	pensionstillskott
uppbót til framfæranda	forsørger- tillæg	huoltajalisä	forsørgingstillegg	försörjningstillägg
uppbót vegna lyfja	sygehjælpstilskud	sairaanhoitokorvaus	medisinsk stønad	sjukvårdersättning
uppfærsla, breyting á fjárhæðum	regulering	järjestely	regulering	reglering
upphefja, fella niður	ophæve	kumota	oppheve, omgjøre	upphäva
upplýsingaskylda	oplysningspligt	ilmoitusvelvollisuus	opplysningsplikt	informationsskyldighet
uppsögn	opsigelse	irtisanominen	oppsigelse	uppsägning
utanlands	udenlands	ulkomailla	utenlands	utomlands
úrskurður um lífeyri	pensionsafgørelse	eläkepäätös	pensjonsvedtak	pensionsbeslut
útborgun	udbetaling	maksu, suoritus; maksaminen	utbetaling	utbetaling
útfararstyrkur, t.d. hjá stéttarfélagi	begravelseshjælp	hautausavustus	stønad ved gravferd	begravningsbidrag
útför, jarðarför	begravelse	hautajaiset	gravferd	begravning
útreikningur	beregning, udregning	laskelma	beregning	beräkning, uträkning
útreikningur lífeyris	pensionsberegning	eläkelaskelma	pensjonsberegning	pensionsberäkning
útsendir starfsmenn	udsendt arbejdstager	lähetetty työntekijä	utsendt arbeidstaker	utsänd arbetstagare
<b>V</b>				
valfrjáls trygging	frivillig forsikring	vapaaehtoinen vakuutus	frivillig medlemskap	frivillig försäkring
vanhæfni	inhabilitet	este, esteellisyys	inhabil, ugild	jäv
varanleg örorka, varanlegt tap á vinnugetu	varig tab af ervervsevne	pysyvästi työkyvytön	varig ufør	varaktigt arbetsförmögen
varanlegur	varig	pysyvä	varig	varaktig

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
vasapeningar		päiväraha laitoksessa asuvalle eläkeläiselle	dagpenger til pensjonist på institusjon	dagpenning till pensionär på institution
veikindadagur	sygedag	sairauspäivä	sykedag	sjukdag
veikindatilkynning	sygemelding	sairastumisilmoitus sairausilmoitus	sykmelding	sjukanmälan
veikindatímabil	sygeperiode	sairauskausi	sykeperiode	sjukperiod
veita upplýsingar	oplysning	tieto	opplysning	uppgift
velferð	velfærd	hyvinvointi	velferd	välfärd
venja	praksis	käytäntö	praksis	praxis
verkfall	strejke	lakko	streik	strejk
verndaður vinnustaður	beskyttet værksted / arbejde	suojatyö	vernet bedrift/arbeidsplass	skyddat arbete
vextir	rente	korko	rente	ränta
viðbótarlífeyrir, sem myndast af atvinnuþátttöku	tillægspension (til grundpension)	työeläke	tilleggspensjon	allmän tilläggspension
viðbótarupplýsingar	tillægsoplysning	lisäinformaatio	tilleggsopplysninger	tilläggsinformation
viðbótarútgjöld	merudgift	kulukorvaus	merutgift	merutgift
viðkomandi	vedkommende	asianomainen	vedkommende	vederbörande
viðskiptavinur, skjólstæðingur	klient	asiakas	klient	kund, klient
vikudagar	ugedage	viikonpäivät	ukedager	veckodagar
vinnudeila	arbejdskonflikt	työselkkkaus, -taistelu	arbejdskonflikt	arbetskonflikt
vinnufær	arbejdsevne	työkykyinen	arbeidsfør	arbetsförmögen
vinnumarkaðsástæður	arbejdsmarkedsmæssige grunde	työmarkkinasyistä	arbejdsmarkedsmessige hensyn	arbetsmarknadsmässiga skäl
vinnumiðlun	arbejdsformidling	työnvälitys	arbejdsformidling	arbetsförmedling
vinnuslys	arbejdsskade	työtapaturma, ammattitauti	yrkesskade	arbetskada, yrkesskada
vinnuslysatrygging, slysatrygging	arbejdsskadesikring	työtapaturmavakuutus, ammattitautivakuutus	yrkesskadeforsikring, yrkesskadetrygd	arbetskadeförsäkring, yrkesskadeförsäkring
vinnustaður	arbejdsplads	työpaikka	arbeidsplass	arbetsplats

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
vinnutekjur, atvinnutekjur	arbejdsindtægt (erhvervsindtægt)	työtulo (ansiotyöstä)	arbeidsinntekt, ervervsinntekt	arbetsinkomst (inkomst av förvärvsarbete)
vinnutímastytting	arbejdstidsnedsættelse	työajan lyhennys	arbeidstidsreduksjon	arbetstidsförkortning
vinnutími	arbejdstid	työaika	arbeidstid	arbetstid
vinnuveitandi	arbejdsgiver	työnantaja	arbeidsgiver	arbetsgivare
vistun, dvöl	ophold	oleskelu	opphold	vistelse
vitjun	hjemmebesøg	kotikäynti (terveydenhuolto)	sykebesøk	hembesök (av läkare, försäkringskassa)
vígsluvottorð	vielsesattest	vihkitodistus	vielsesattest	vigselattest
víkka út, færa út, þróa áfram	udvikle	kehittää	utvikle	utveckla
vísitölubinding	indeksregulering	indeksisidonnaisuus	indeksregulering	indexreglering
vottorð	attest	todistus	bevis, bekræftelse, attest	intyg
væntanlegar atvinnutekjur	forventet lønindkomst	arvioitu vuositulo	forventet arbeidsinntekt	föväntad arbetsinkomst
yfirlýsing, umsögn	erklæring, udtalelse	lausunto, lausuma	erklæring, uttalelse	ytrande, utlåtande
yfirvald, stjórnvald	myndighed	viranomainen	myndighet	myndighet
<b>b</b>				
þagnarskylda	tavshedspligt	salassapito	taushetsplikt	sekretess
þóknun fyrir tannlækningar	tandlægehonorar	hammashoitomaksu	takster for tannlegehjelp	tandvårdstaxa
þóknun til læknis	lægehonorar	lääkäripalkkio	legehonorar	läkararvode
þroskaheftur	udviklingshæmmet	kehitysvammainen	utviklingshemmet	utvecklingsstörd
þungun	graviditet, svangerskab	raskaus	graviditet, svangerskap	graviditet, havandeskap
þörf á umönnun	plejebenhov	hoidon tarve	pleiebehov	vårdbehov
þörf, umsjón, fóstur, forsjá	pleje	hoitaa	pleie	vårda
<b>Æ</b>				
ættleiðing	adoption	adoptio	adopsjon	adoption

<b>ISLÄNDSKA</b>	<b>DANSKA</b>	<b>FINSKA</b>	<b>NORSKA</b>	<b>SVENSKA</b>
<b>Ö</b>				
örorka	invaliditet	työkyvyttömyys	uførhet	invaliditet
örorkulífeyrir	førtidspension	työkyvyttömyyseläke	uførepensjon	førtidspension (invalidpension)
örorkustig	invaliditetsgrad, pensionsgrad	haitta – aste, eläke taso	uføregrad, pensjonsgrad	invaliditetsgrad (grad av arbeidsförmåga), pensionsgrad